

Monsieur Gezelle

vicaire de Ste Walburge

[En Ville]

..... [p1]

Bruges, le 19 7^{bre} 1868.

Monsieur le vicaire.¹

En réponse à la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'envoyer aujourd'hui,² je m'empresse de vous informer que l'existence de la confrérie de Ste Walburga est douteuse et que l'indulgence accordée par Mgr le Cardinal (Caprara) est expirée.³

Je dois ajouter que l'indulgence⁴ accordée par feu Mgr. Vansusteren en 1733 ne paraît avoir été accordée que pour cette année, quand la Ste Relique a été apportée à Bruges.

C'est pour quoi toutes les indulgences ont été biffées,⁵ sauf à regulariser le tout pour l'année prochaine. Vous voudrez donc bien vous entendre avec Mr le curé à cet effet.

Recevez, Monsieur le vicaire, l'assurance de ma parfaite considération.

.....

1 De locatie van de originele brief is onbekend. De brief is enkel in publicatie beschikbaar: *Sint-Walburga : een Brugse kerk vol geschiedenis*. Brugge: Jong Kristen Onthaal voor Toerisme, 1982, p.53.

2 [Brief van G. Gezelle aan F. Nolf van 19/09/1868](#).

3 Op 12 oktober 1865 werd Guido Gezelle aangesteld als onderpastoor van de Sint-Walburgaparochie te Brugge. Kort daarna blies hij als proost de eeuwenoude broederschap van Sint-Walburga nieuw leven in. Hij liet ook de relikwie uit de Sint-Walburgakerk opnieuw aanvullen met verse olie uit Duitsland. Als proost liet hij een inventaris maken van alle Brugse Walburgarelikwieën en had hij contact met bisschoppelijk secretaris Franciscus Nolf over de geldigheid van de pauselijke aflaten die er ooit aan verbonden waren ([negatief antwoord van F. Nolf aan G. Gezelle op 19/09/1868](#)). (Uit: E. Depuydt, *Gezelle en de heilige olie van Sint-Walburga*. In: *Biekorf*: 124 (2024), p.558-561).

4 Een 'indulgence' of aflaat is in de rooms-katholieke traditie een kwijtschelding van straf in het hiernamaals voor begane zonden. Men kon deze verkrijgen door goede werken, zoals deelname aan religieuze activiteiten of het geven van giften. De toekenning ervan was administratief strikt georganiseerd.

5 Vertaling (Frans): geschrappt.

F.X. Nolf, [*chanoine secrétaire*]

Briefbeschrijving

Verzender	Nolf, Franciscus-Xaverius
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	19/09/1868
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel in publicatie beschikbaar. Volgens bron zit het origineel in Rijksarchief Brugge, Archief Sint-Walburga 94 RAB, maar bij navraag is de brief niet aanwezig in het Rijksarchief; de brief zou in het archief van de kerk zijn gebleven bij de overdracht.
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel in publicatie beschikbaar. Volgens bron zit het origineel in Rijksarchief Brugge, Archief Sint-Walburga 94 RAB, maar bij navraag is de brief niet aanwezig in het Rijksarchief; de brief zou in het archief van de kerk zijn gebleven bij de overdracht.
Gepubliceerd in	Sint-Walburga : een Brugse kerk vol geschiedenis. Brugge: Jong Kristen Onthaal voor Toerisme, 1982, p.53

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	papier, wit, onzeker papiersoort: onbekend, inkt, onzeker
Staat	volledig

Bewaargegevens

Bewaarplaats	locatie origineel onbekend
ID Gezellearchief	locatie origineel onbekend
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.26941

Inhoud

Incipit	En réponse à la lettre que vous m'avez
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	19/09/1868, Brugge, Franciscus-Xaverius Nolf aan Guido Gezelle
Editeur	Els Depuydt
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
